

# Santa Lucia

Teodoro Cottrau 1849

Andrea Bocelli - 2008

Sul mare luccica  
l'astro d'argento.  
Placida è l'onda;  
prospero è il vento.  
Venite all'agile  
Barchetta mia!  
Santa Lucia, Santa Lucia

Con questo zeffiro  
così soave,  
oh! Com'è bello  
star sulla nave!  
Su passeggeri  
venite via!  
Santa Lucia, Santa Lucia.

In' fra le tende  
bandir la cena,  
in una sera  
così serena.  
Chi non dimanda,  
chi non desia;  
Santa Lucia! Santa Lucia!

Mare sì placido,  
vento sì caro,  
scordar fa i triboli  
al marinaio.  
E va gridando  
con allegria:  
Santa Lucia! Santa Lucia!

O dolce Napoli,  
o suol beato,  
ove sorridere,  
volle il creato,  
Tu sei l'impero  
Del armonia,  
Santa Lucia, Santa Lucia!

Or che tardate,  
bella è la sera.  
Spira un aurette  
fresca e leggiara.  
Venite all'agile  
barchetta mia!  
Santa Lucia, Santa Lucia.

## Andrea Bocelli

Andrea Bocelli nacque il 22 settembre 1958 a La Sterza, frazione di Lajatico, in provincia di Pisa. Conosciuto nel mondo della musica per il suo talento, Andrea Bocelli vanta successi da record e collaborazioni con i nomi della musica più famosi come Luciano Pavarotti, Céline Dion, Sarah Brightman, Lady Gaga, Laura Pausini, Ed Sheeran e molti altri.

Ha ricevuto innumerevoli riconoscimenti nazionali ed internazionali e rappresenta nel mondo uno dei simboli della canzone lirica e leggera italiana



## Teodoro Crottau

La famiglia Crottau era originaria di Parigi. Il nonno, Giuseppe, fu inviato a Napoli da Napoleone. Il padre Guglielmo, affascinato dai luoghi e dalle tradizioni napoletane, creò una pubblicazione periodica, i *Passatempo musicali*, raccolta di canzoni generando un grandioso giro d'interessi intorno a questo genere letterario-musicale di cui, fino a pochi anni prima, nessuno si era occupato.

Il figlio, Teodoro, ormai naturalizzato napoletano ed appassionato di Napoli e delle sue canzoni, studiò pianoforte al conservatorio partenopeo e, alla morte del padre, appena ventenne, assunse la direzione della casa musicale. Curò la stampa di un periodico di canzoni dal titolo *L'eco del Vesuvio* e fu anche compositore di molte canzoni.

Una delle sue più famose è *Santa Lucia*, pubblicata nel 1850, per la quale si ispirò probabilmente all'aria "Com'è bello, quale incanto" della Lucrezia Borgia di Donizetti.

I versi del brano celebrano il pittoresco aspetto del rione marinaro di Santa Lucia, intonati da un barcaiolo che invita a fare un giro sulla sua barca, per meglio godere il fresco della sera. La canzone scritta in napoletano ebbe scarso successo. Teodoro pensò allora a tradurla in italiano, trasformandola nella prima canzone napoletana tradotta nell'idioma dantesco. La rinnovata composizione divenne immediatamente un successo nazionale, conoscendo un trionfo che la proiettò di lì a poco fuori dalla penisola. Ancora oggi la si ritrova nei repertori musicali dei migliori cantanti al mondo, sia lirici che leggeri.

La fortunata barcarola è famosissima nei paesi scandinavi, dove, con un testo differente, viene intonata quale inno liturgico durante i festeggiamenti di Santa Lucia.

